

**«Иисус же, возгласив великим гласом, предал дух»**  
(«Iesus autem, emissa voce magna, exspiravit»)

19 апреля 1443  
Великая Пятница  
Трип

1. «Иисус же, возгласив великим гласом, предал дух»<sup>1</sup> (Мк. 15).

Во-первых, введение о памятовании Страсти Христовой ввиду его четвероюкой пользы: «[во-первых] для избавления от изначальных пороков, [во-вторых] для смягчения покаянной скорби, [в-третьих] для избавления от недолжного уныния, [в-четвёртых] для уменьшения наказания в Чистилище»<sup>2</sup>.

[Во-первых, *похоть плотскую*] умерщвляет памятование о горечи Страстей, *похоть очей* – нищета [Распятого], *гордость житейскую* – унижение Христа. Отсюда явствует, кто суть враги Креста Христова [а именно: сластолюбцы, сребролюбцы и честолюбцы).

Во-вторых, Страсть Христова для безвкусного покаяния есть соль и приправа, и т.д.

В-третьих – поясняю примером брата, коего размышление о Страсти избавило от уныния, и т.д.

[В-четвёртых] Он есть удовлетворение за всех, и т.д.

Помолимся... и т.д.

2. «Иисус же...»

Скажу по порядку о трёх вещах, к которым отсылает тема:

Во-первых, в каком смысле «*[возгласивший] великим голосом*» есть Иисус, то есть «Спаситель»?

Во-вторых, что такое тот «*великий глас*», который был *возглашаем*, постепенно [нарастая], так что в конце концов сделался от Бога «*великим*», при том что его *возглашение* стало последним *издыханием*?

В-третьих, в каком смысле «*предал дух*»?

Первые части будут покороче, но весьма полезными; третья - более проработанной. В первой части я возвышу твой интеллект христианской верой; во второй просвещу рассудок; в третьей умерщвлю чувственность.

---

<sup>1</sup> Мк. 15, 37 – см. прим. к XXVII, 1

<sup>2</sup> здесь и §1 ниже - по Лудольфу Саксонскому, «Жизнь Христа» II, 58

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ  
В каком смысле Иисус есть Спаситель

3. Итак, во-первых, в имени «Иисус» я верой возвышу интеллект [или понимание]. Ибо, если хочешь спастись, нет нужды понимать чтобы то ни было другое, но только верить, что «Сей есть Спаситель»<sup>3</sup>, то есть Иисус. Павел: «Надобно, чтобы приходящий веровал...»<sup>4</sup>

Все люди едины в суждении о том, что душа наша бессмертна, а также что человеку, пусть на время и умирающему, предстоит воскреснуть.

Есть и другое всеобщее человеческое суждение: жизнь наша имеет бытие от *источника жизни*<sup>5</sup>, т.е. от Бога, в Коем – всякая жизнь, ибо ничто временное не бывает от себя, и т.д.

Ещё общее всем людям (т.е. тем, кто «живы разумом»<sup>6</sup>) суждение: из возникшего во времени не бывает ничего вечно длящегося, разве что через единение с бессмертным. Но *в бессмертии обитает один только Бог*<sup>7</sup>, следовательно, бессмертен только тот человек, что соединён с Богом. В высшем своём совершенстве такой человек свёртывает добродетельную силу всей целокупной человеческой природы, ведь человечество дано в каждом [из людей] целиком одно и то же, будучи при этом [именно в нём] - в силу [его] личной причастности божеству - совершенным. Поэтому для всех, кто соединяется с ним (как природой, так и оформленной любовью [верой]) такой человек есть Спаситель.

Отрицать этого не могут даже и разумно мыслящие иудеи или язычники. Необходимость посредника для нашего соединения с Богом утверждают все. Слепление же их состоит в том, что не признают за такового Иисуса. Мы же, христиане, утверждаем, что Христос, в Коем ищем спасения, есть Сей претерпевший страдание Иисус, и т.д. Ибо без ипостасного единения с Богом не смог бы человек ни сотворить тех дел - ради чувственного восприятия, ни явить собою рассудок, столь ясный и живой (*tam clara ratione vixisse*), ни проявить интеллект учением, столь всепревосходящим. Разве мог не быть соединён с Богом Тот, Кто, будучи Человеком, действовал, как Бог, а будучи Богом, действовал, как Человек? Дионисий и Иларий<sup>8</sup>, и т.п.

Следовательно, имеем Спасителя, Который есть *всё восполняющий посредник, первенец [всего] творения*<sup>9</sup>, и т.п.

Об этом [уже говорилось] многожды.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ  
Что такое тот «великий глас»

4. Сей Иисус от начала мира *возглашал* в Своих членах единственным *гласом*, который постепенно нарастал, пока не достиг максимальной степени в Нём Самом при Его

---

<sup>3</sup> Ин. 4, 42

<sup>4</sup> Евр. 11, 6

<sup>5</sup> Пс. 35, 10

<sup>6</sup> «*hominum ratione vigentium*» - см. прим. к «О равенстве» 34

<sup>7</sup> 1 Тим. 6, 16 (синод. «единый имеющий бессмертие»; «*solus immortalitatem habet et lucem inhabitat...*»)

<sup>8</sup> см. Иларий Пиктавийский, «О Троице» IX, 5 (PL 10, 284B); Дионисий Ареопагит, Послание IV к Гаю

<sup>9</sup> 1 Тим. 2, 5; Евр. 8, 6; Кол. 1, 15

последнем *издыхании*. И вот он, этот единственный *глас*: «Нет жизни ни в чём, кроме Слова, в Коем всё начало быть»<sup>10</sup>.

Как мир вышел в бытие через Слово, точно так же через Слово он в бытии сохраняется и возвращается в начало. Это возвратное движение устроено, однако, так, что нижестоящие возвращаются через посредство вышестоящих *по своему чину, начаток же всех – Иисус*<sup>11</sup>. Нижестоящее может вернуться ко вкусу счастья, только если перестанет скапливаться внизу мутным и грязным осадком, непригодным для духовности<sup>12</sup>. Следовательно и мы, если хотим вернуться ко вкушению сладости вечного счастья, должны [во-первых] стать пригодными для того по природе; затем, достигши пригодности, попать всё тленное и ни во что поставить временную жизнь вместе с миром сим; затем – этой временной [жизни] с её чувственными порывами предпочесть истину жизни в её чистоте и правде. По-другому же вернуться нам никак не возможно.

Это и есть тот самый [великий глас], звучащий в умах наших, возвещённый ушам нашим пророками: да поклонимся единственному Творцу, да презрим идолов, да почтим добродетель (ибо добродетели суть условия вожденной нами истины жизни), да убежим пороков (ибо они от жизни отвращают), да прибегнем ко Спасителю, в Коем обретаем пригодность, чтобы [затем] ни во что поставить чувственную жизнь, и т.д.

По прошествии множества лет, в течение которых глас этот продолжал звучать нам, неуклонно возрастая вплоть до перстом указавшим на Спасителя Иоанна, который был *гласом вопиющего в пустыне, сей великий глас* воплотился, а затем, пройдя через множество градаций учения и чудес, объявил о необходимости избрать ради истины страшнейшее из страшного – чувственную смерть<sup>13</sup>. И тогда сделался, наконец, *возглашён* окончательно - и *предал дух*.

### ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

*Евангельское повествование о Страсти Христовой, разделённое на семь частей*

5. О трояком страдании: в интеллектуальной способности, в рассудке и в чувственности<sup>14</sup>. О троякой молитве<sup>15</sup>. О трояком крике.

В интеллекте [страдал] о неверии и невежестве [нехристиан] и т.д.; в рассудке – о безрассудстве и безразличии грешников; в чувственности – о раздирании устоявшего, и т.д.

Чувственное страдание делится на семь частей: первая – о начале Страстей и о Вечере; вторая – о происшедшем в саду; третья – о происшедшем у Анны; четвертая – о происшедшем у Каиафы; пятая – о происшедшем у Пилата; шестая – о наказании Иисуса; седьмая – о распятии.

---

<sup>10</sup> ср. Ин. 1, 3-4

<sup>11</sup> 1 Кор. 15, 23

<sup>12</sup> «осадок, непригодный для того, чтобы его пронизал дух» (чтобы стать «spiritualia») – имеется в виду винная метафора: «spiritus vini» - винный спирт

<sup>13</sup> «terribilissimum omnium terribilium est mors» - см. «Auctoritates Aristotelis» XII, 56; Аристотель, «Никомахова этика» III, 9 1115a27-29

<sup>14</sup> см. XXVII, 4

<sup>15</sup> см. XXVII, 7

б. Первая [часть]: О помышлениях иудеев после воскрешения Лазаря, о совете у Каиафы, о вечере в Вифании в субботу накануне Вербного воскресенья *в доме Симона...*; о помазании... Отчего ученики, подстрекаемые Иудой, *вознегодовали?* Почему Иуда *носил ковчежец?* Упрёк ученикам: *«Что смущаете...?»* Народ узнал, что Иисус был там...

В Вербное воскресенье Иисус пришёл в Иерусалим... Из-за чести, Ему воздаваемой, первосвященников охватила зависть ещё бóльшая, и они испугались... Иисус изгнал покупающих и продающих в храме... Никто не приютил Его. Вернулся в Вифанию.

В понедельник вернулся в Иерусалим и учил в храме. И была приведена к Нему блудница... Вернулся в Вифанию, пребывая в посте.

Во вторник вернулся в храм, где Ему задавали множество вопросов: о власти, коей изгонял покупающих и творил чудеса; о дани; об имевшей семь мужей женщине..; о наибольшей заповеди в законе, и т.д. И говорил множество притч: о посланных в виноградник рабах; о приглашённых на брак, и т.д. И о пророчестве (*не останется в Иерусалиме камня на камне*, и т.д.), когда при выходе Его из храма ученики указали Ему на здание. И затем сказал им: *«Знайте, что через два дня [будет Пасха]...»*

В среду не приходил в храм, но, вероятно, оставался в Вифании с Матерью. И как иудеи, собравшись в тот день, говорили: *«Только не в праздник!»* И как Иуда пришёл тогда к иудеям со словами: *«Что мне дадите...?»*

В четверг утром ученики спросили: *«Где велишь нам приготовить Тебе пасху?»* И Христос поручил Петру с Иоанном пойти в город, и как им встретился человек, *несущий кувшин воды...* И как пошли и приготовили. И как Христос пришёл с наступлением вечера. Сперва сказал: *«Желанием возжелал...»* Как *встал, препоясался полотенцем* и омыл ноги.., начав с Иуды. Затем о Петре: *«Что Я делаю, не знаешь... - Господи, не умоешь... - Если не умою...»* Затем, как вернулся в трапезе и сказал: *«Уже не буду пить... Знаете ли, что сделал Я [вам]?.. Вы называете [Меня]... Пример [дал Я вам]...»*

Об установлении мессы. И подал Иуде... Сказал: *«Истинно говорю вам – один [из вас]...»* И опечалились *весьма*. И снова сказал: *«Истинно говорю вам – ядущий со Мною...»* Но поскольку *обмакивали [хлеб в солило]* все по очереди, то каждый по отдельности стал спрашивать: *«Не я ли, Равви?»* В том числе и Иуда, на что Христос ему: *«Ты сказал»...* Пётр *сделал знак Иоанну...* Христос: *«Кому, обмакнув, подам хлеб...»* Сатана вошёл в Иуду *вместе с куском*. И сказал Иисус: *«Что делаешь, [делай скорее]»*

Сделался спор... *«Цари народов... Кто больше: возлежащий [или]..? Я же...»* И обратился к ним с длинной проповедью, а в конце с величайшим усердием помолился о Церкви, то есть об апостолах и их преемниках. И ещё сказал: *«Недолго уже быть Мне с вами, скоро ухожу, и куда Я иду, вы не можете [прийти]...»* Пётр: *«Куда идёшь?..»* - *«После пойдёшь за Мною... Истинно говорю вам: Все вы соблазнитесь... написано: поражу пастыря...»* Пётр же сказал: *«Хотя бы пришлось [мне и умереть с Тобю]...»* *«Истинно говорю тебе: прежде нежели петух...»* И говорит Иисус Петру: *«Симон! Симон! Сатана просил, чтобы сеять...»* Пётр: *«Равви! С тобою я готов в темницу и на смерть идти...»*

Отметь: о том, что Пётр, как сказано, отречётся от Него, Иисус возвестил ему трижды.

Ещё сказал, что [ученики] *не имели недостатка* ни в чём из необходимого... «У кого нет, [пусть купит] меч»... И снова сказал, что написанное о Нём скоро должно *прийти к концу*. А они сказали: «*Вот, два меча!*» - «*Довольно*».

7. [Вторая часть:] *Воспев, вышел за поток Кедрон к горе Елеонской и был близ села Гефсимания. И сад - запертый. Вошёл в сад. Знал же это место и Иуда, потому что часто [собирался там Иисус с учениками]...* Сказал ученикам: «*Посидите тут!*» И взял с собой троих... И, отпустив прочих, сказал: «*Скорбна душа [Моя]... Посидите тут... бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть [в искушение]...*» И отошёл от них на *вержение [камня]...* Простершись, молился: «*Авва*». *Явился Ангел... «Симон! Не мог ты [бодрствовать один час]?..»* Отошёл во второй раз. Вернулся и *нашёл их спящими...* Отошёл в третий раз и *молился прилежнее, находясь в борении...*

К ученикам: «*Дух бодр...*» Собрал всех: «*[Всё ещё] спите!.. Кончено*». А *Иуда вот не спит, но поспешает предать Меня!*<sup>16</sup> И вот привёл отряд и дал им знак, сказав: «*Кого поцелую...*» Иисус вышел ему навстречу. *Иуда поцеловал Его... [5490 ран]<sup>17</sup> «Кого ищете?..» - «Иисуса...» - «Аз есмь» - Отступили назад... Поднялись. Ученики: «Не ударить ли нам мечом?» Иисус: «*Оставьте, довольно!*» Опять спросил: «*Иисуса ищете?.. Я сказал вам [что это Я]... Оставьте [их]!..»* Пётр ударил [раба]... Иисус говорит: «*Вложи меч! Чашу, которую дал Мне Отец..? Не думаешь, что Я мог бы умолить Отца?..»* И *восстановил ухо... Возложили руки на Иисуса и связали Его...* «*Словно на разбойника... Но теперь [ваш] час...*» *Оставив Христа, все бежали. Юноша следовал за Ним.**

8. [Третья] [часть]: Сперва приведён в Иерусалиме к Анне. *Иоанн вошёл. Пётр стоял вне, и Иоанн его ввёл. Служители грелись, и Пётр с ними. Служанка придверница... «Не знаю, что ты говоришь». «Я не знаю [этого человека]». И тотчас [запел] петух... Другая служанка... «[Был] с Тем...» С клятвою отрёкся.*

Анна допрашивал Христа об учении и о приверженцах. Христос: «*Я говорил миру явно*». *Один [из служителей] ударил Христа по щеке: «Так отвечаешь Ты первосвященнику?»* Христос: «*Если Я сказал худо...*» Анна спрашивал об учениках, но Христос про них не ответил.

Тогда один из стоявших поодаль сказал о Петре: «*Вот, этот человек... точно, ученик... говор [твой]...*» *Начал клясться и божиться; и тотчас запел петух. Иисус, обернувшись, взглянул на Петра, и [Пётр] вспомнил... и выйдя вон...*

9. [Четвёртая] [часть]: Ещё до рассвета Иисус послан Анной к Каиафе. Там были первосвященники и старейшины, *искавшие [ложного] свидетельства... Наконец же... «Мы слышали, как Он говорил: Я разрушу...»* Каиафа: «*Ты ничего не отвечаешь?*» Он молчал. «*Заклинаю Тебя [Богом живым]...*» Иисус: «*Если скажу вам, вы не поверите Мне; если же и спрошу... не отпустите Меня*».

И Он: «*Ты сказал, что это Я. Более того говорю вам: отныне узрите Сына Человеческого, сидящего одесную силы Божией и грядущего на облаках небесных*». Каиафа разодрал одежды: «*Вы слышали богохульство. На что ещё нам свидетелей? Как вам кажется?*»

---

<sup>16</sup> респонсорий после VIII чтения утрени Великого Четверга

<sup>17</sup> число ран на теле Иисуса по Лудольфу Саксонскому (ук. соч. гл. 58)

Они единодушно закричали: *«Повинен смерти!»* Завязывали глаза, связывали руки, плевали в лице, всю ночь глумились, ударяли [и говорили]: *«Прореки..!»*

10. |Пятая| [часть]: В первый час приведён Иисус к Пилату. И не вошли в преторию...

Иуда же, увидев... и раскаявшись... *«Что́ нам до того?..»* Удавился. Не стали вносить деньги в корван...

Пилат же, видя Иисуса связанным, вышел к иудеям в преторию со словами: *«В чём обвиняете..?»* - *«Если бы Он не был злодей...»* Сказал: *«Возьмите Его вы!»* Сказали: *«Нам не позволено...»*

Вопросил о причине; ответили: *«Повинен [смерти] в силу трёх вещей: мы нашли, что Он развращает народ и закон наш, называя Себя Сыном Божиим, за что по закону должен быть убит; во-вторых, запрещал давать податъ кесарю; в-третьих называл Себя Царём. А всякий, делающий себя царём...»*

Пилат к Иисусу: *«Не слышишь, сколько [свидетельствуют] против Тебя?»* Иисус не отвечал, так что [правитель] дивился. Отозвал Его в сторону и спросил: *«Ты Царь Иудейский?»* Иисус: *«От себя ли [говоришь], или другие [сказали] тебе..?»* Пилат: *«Разве я иудей?»* Иисус: *«Царство Моё не от мира сего».* Пилат: *«Так Ты Царь?»* Иисус: *«Ты говоришь, что Я Царь, и Я на то родился...»* Пилат: *«Что есть истина?»* В Евангелии же от Никодима Христос отвечает, что истина - с неба<sup>18</sup>, и т.д.

Отметь там о четырёх добрых матерях, родительницах четырёх злых дочерей: истина рождает ненависть<sup>19</sup>, близкая дружба – пренебрежение, любовь – превратное суждение, добродетель – зависть, и т.д.

Успокоив ропот, Пилат сказал: *«Я никакой вины [не нахожу]».* Они же усугубили первоначальное обвинение: *«Возмущает народ от Галилеи!..»* Пилат послал Его к Ироду. Ирод обрадовался... Иисус не отвечал ни слова. Уничжив Его, одел в светлую одежду и отослал обратно...

Пилат, задумав отпустить Его, сказал: *«Вы привели ко мне человека, как [развращающего] народ; и вот, я при вас исследую [и не нахожу человека сего виновным...], и Ирод также.; итак, наказав и бичевав Его, отпущу».* Иудеи: *«Имеем закон, и по нему Он должен умереть, потому что сделал Себя Сыном Божиим»* (Лев. 24<sup>20</sup>). И тогда Пилат, услышав это слово, убоился, ибо понял, что Он – Человек особенный. Пилат: *«Откуда Ты?»* - Иисус не отвечал. - Пилат: *«Мне ли не отвечаешь? Не знаешь ли [что я имею власть]...?»* - Иисус: *«Ты не имел бы власти...»*

Тогда к Пилату послала жена его: *«Не делай ничего...»* Пилат стал искать другого пути освободить Его ради праздника: *«Кого хотите, чтобы я отпустил?»* Первосвященники возбудили народ просить Варавву. Пилат: *«Что́ же я сделаю Иисусу, называемому Христом?»* Все в ответ: *«Распни!»* Пилат: *«Какое же зло сделал Он?»* Они ещё сильнее

---

<sup>18</sup> см. Евангелие от Никодима, 3

<sup>19</sup> слова из Теренция («Девушка с Андроса» 41), цитируемые у Вильгельма Перальда: «Сумма добродетелей» III, 5, 15

<sup>20</sup> Ин. 19,7; Лев. 24, 16

кричали: «*Да будет распят! Если отпустишь Его... всякий, делающий себя царём...*»  
Пилат: «*Царя ли вашего распну?*» Ответили: «*Нет у нас царя...*»

11. |Шестая| [часть]: Пилат, продолжая искать способ удовлетворить иудеев, велел Христа бичевать и увенчать, чтобы тем они и удовлетворились. Сначала *раздели Его*, затем обнажённого Его связали и стали бичевать. Затем *одели Его в багряницу*, и, *сплетши терновый венец*, словно на Царя..., *дали в руку трость* и, *становясь на колени...*, *плевали на Него...*, *били...*

И *вывел Его вон* со словами: «*Се, Царь ваш! Вывожу Его к вам вон, чтобы вы знали, что я никакой [вины не нахожу в Нём]*». Они *закричали: «Распни!»* И когда [Иисус] вот так *вышел*, [Пилат] сказал: «*Се, Человек!*» Они: «*Возьми, возьми!..*» Пилат *умыл руки свои*. «*Я чист... Смотрите вы*». - «*Кровь Его на нас!..*» И в конце концов сделал угодное им и изрёк приговор.

Отметь, что [крест несли] четверо<sup>21</sup>...

12. |Седьмая| [часть]: Сняли с Него одежды багряные и одели в Его собственные. Понесли крест на плечах, заставили Симона, привели двух разбойников.

*Шло за Ним множество, женщины плакали. И, обратившись, сказал: «Дщери Иерусалимские! Блаженны неплодные, и утробы [неродившие]! [Скажут] горам: падите на нас! и холмам: покройте нас!..»*

И, *придя на место, называемое Голгофа, что значит: Лобное место*, дали Ему *пить вино, смешанное с желчью*. Притч 3: «*Дайте сикеру [погибающему]!..*»<sup>22</sup>

Положив крест на землю, *раздели Его*, безжалостно из-за запёкшихся ран; *растянули на кресте*. – И отметь о *гвозде*<sup>23</sup>, и т.д. Отметь о *воздвижении креста*<sup>24</sup>.

Затем *распяли двух разбойников, взяли одежды Его и разделили на четыре части...* – Об игре и т.д.

О надписании. *Сказали: «Не пиши «Царь»...»* - Отметь здесь, что Пилат осудил Его именно за это: *называл Себя Царём Иудейским*, - а иначе не сделал бы такого надписания. - *Проходящие злословили: «Уа! ... Других спасал.., уповал на Бога... Если Ты Божий Сын...»*

Первое слово: «*Отче, отпусти им!..*» Разбойник слева: «*Если Ты [Христос]...*»; тот, что справа, отвечает: «*Или ты не боишься Бога? Потому что мы достойное [по делам нашим] приняли]. Помяни меня...*»

Второе слово: «*Ныне будешь со Мною...*»

---

<sup>21</sup> т.е. два разбойника, Христос и Симон Кириянин

<sup>22</sup> Притч. 31, 6

<sup>23</sup> имеется в виду мнение об одном пронзившем сразу обе ноги гвозде - ср. XII, 29

<sup>24</sup> вопрос о способе распятия (был ли Христос распят на уже воздвигнутом кресте или же распят на земле и поднят потом?) считался дискуссионным

[Третье слово]: *Иисус, увидев Матерь ...: [Жёно! се, сын Твой... се, Матерь твоя!] И с этого времени...*

[Четвёртое слово]: *Было же около шестого часа дня, и сделалась тьма по всей земле до часа девятого... Около девятого часа возопил: «Или...» «Илию зовёт...»*

[Пятое слово]: *«Жажду»; губку, полную уксуса...*

[Шестое слово]: *И когда вкусил уксуса: «Совершилось!»*

Последнее слово: *«Отче! в руки Твои...» И, преклонив главу с величайшим криком, возгласив великим гласом, предал дух.*

*И вот, земля потряслась, камни расселись, гробы отверзлись... Сотник и те, которые с ним стерегли Иисуса, увидев бывшее и услышав ужаснейший глас: «Воистину Сын Божий!..» «Бия себя в грудь...»*

*Иудеи, дабы [не оставить] тел [на кресте] в субботу., просили Пилата, чтобы перебить голени. Иисусу не перебили голени, но один из воинов копьём пронзил Ему ребра... Снятие с креста...*

#### *Примечания*

13. Путь, по которому шёл Христос, есть путь *от мира сего ко Отцу*<sup>25</sup>.

Суд мира сего о Христе есть суд Бога о мире.

Подумай, что как мир отнёсся ко Христу, так же и Бог – к миру. Ибо *мудрость мира есть безумие*<sup>26</sup>... Как мир покарал в Христе истину, так Бог – самомнение мирское.

---

<sup>25</sup> Ин. 13, 1

<sup>26</sup> 1 Кор. 3, 19